

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

DESCOTON 2% GDA

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

#### Az anyag/keverék felhasználása

Műszerfertőtlenítő szer

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

#### Gyártó

Társaság: Dr. Schumacher GmbH  
Cím: Am Roggenfeld 3  
Város: 34323 Malsfeld / DEUTSCHLAND  
Telefon: +49 (0) 5664/9496-0  
Telefax: +49 (0) 5664/8444  
e-mail: post@schumacher-online.com  
Internet: www.schumacher-online.com

Felelős a Biztonsági Adatlapért: sds@gbk-ingelheim.de

#### Szállító

Társaság: Dr Schumacher – Sz&T Magyarország Kft.  
Cím: Kondorosi út 3  
Város: H-1116 Budapest  
Telefon: 06 1 278 0837  
Telefax: 06 1 278 0838  
e-mail: info@drschumacher.hu  
Felelős személy: Túri Gábor

1.4. Sürgősségi telefonszám: Segélykérő telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató - ETTSZ, 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2, Tel: 06-80 20 11 99

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszély jelzése(i): Xn - Ártalmas

R-mondatok:

Belélegezve és lenyelve ártalmas.

Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.

Súlyos szemkárosodást okozhat.

Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció hatású lehet).

#### GHS osztályozás

Veszélyességi kategóriák:

Akut toxicitás: Akut tox. 4

Bőrmarás/bőrirritáció: Bőrirrit. 2

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Szemkár. 1

Légzőszervi/bőr szenzibilizáció: Légz. szenz. 1

Légzőszervi/bőr szenzibilizáció: Bőrszenz. 1

Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció: STOT egy. 3

Avízi környezetre veszélyes: Vízi, krónikus 3

Figyelmeztető mondatok:

Lenyelve ártalmas.

Bőrirritáló hatású.

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Súlyos szemkárosodást okoz.

Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.

Légúti irritációt okozhat.

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

## 2.2. Címkézési elemek

### Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén

Etán-1,2-diol

Glutaral

Figyelmeztetések:

Veszély

Piktogram:

GHS05-GHS07-GHS08



### Figyelmeztető mondatok

- H302 Lenyelve ártalmas.  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

- P261 Kerülje a gőz belélegzését.  
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
P301+P312 LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.  
P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.  
P304+P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
P312 Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

## 2.3. Egyéb veszélyek

Egy sem ismert.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2. Keverékek

#### Kémiai jellemzés

Vizes oldat a fent felvezetett anyagokkal körülbelül szükséges adalékanyagokkal.

#### Veszélyes anyag

EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg
CAS-szám	Osztályba sorolás	
Indexszám	GHS osztályozás	
REACH-szám		
203-473-3	Etán-1,2-diol	< 10 %
107-21-1	Xn - Ártalmas R22	
603-027-00-1	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373	
01-2119456816-28		
203-856-5	Glutaral	< 5 %
111-30-8	T - Mérgező, C - Maró, N - Környezetre veszélyes R23/25-34-42/43-50	
605-022-00-X	Met. Corr. 1, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Resp. Sens. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H290 H301 H331 H314 H334 H317 H400 H410	
01-2119455549-26		

A R-, H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

#### **4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

##### **Általános tanács**

Szenyezett, átnedvesedett ruházatot azonnal le kell venni.  
Rosszullétnél orvosi tanácsot kell beszerezni.

##### **Belélegzés esetén**

Balesetnél gőzök vagy felbomló termékek belélegzése után friss levegőre vinni.  
Panaszoknál orvosi kezelést biztosítani.

##### **Bőrrel való érintkezés esetén**

Azonnal szappannal és sok vízzel lemosni.  
Tartós bőrizgatásnál az orvost fel kell keresni.

##### **Szembe kerülés esetén**

Azonnal sok vízzel, a szemhéj alatt is, legalább 15 percig öblögetni.  
Azonnal (szem-)orvoshoz kell fordulni.

##### **Lenyelés esetén**

Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni. Vigyázat hányásnál. Komoly megfulladási veszély a habzó alkotóelemek által. Egy pár pohár vízzel kell itatni. A hányinger kiváltást az orvosnak kell eldönteni.

#### **4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Lenyelve vagy belélegezve ártalmas.  
Súlyos szemkárosodást okoz.  
Bőrirritáló hatású.  
Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
Légúti irritációt okozhat.  
Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.

#### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Szimptomatikusan kezelni.

---

### **5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

#### **5.1. Oltóanyag**

##### **A megfelelő tűzoltó készülék**

A termék maga nem ég; az oltási eljárást a környezeti tűzzel kapcsolatos oltással kell összeegyeztetni.

##### **Az alkalmatlan oltóanyag**

Teljes vízszugár.

#### **5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Tűznél keletkezhethet:  
Ingerlő/maró, gyúlékony, valamint mérgező szelvégek.  
Szénmonoxid, széndioxid, kénoxidok (SO<sub>x</sub>) és nitroze gázok (NO<sub>x</sub>).

#### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Keringőlevegőtől független légzőszerveket védő berendezést használni.  
Védőruházat.

##### **További információ**

Veszélyeztetett tartályokat vízporlasztó sugárzással kell hűteni.  
Égési termékeket és kontaminált oltóvizet a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

---

### **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Gőzök keletkezésénél védőálcot kell használni.  
Érintkezést bőrrel, szemmel és ruházattal kerülni kell.  
Kielégítő ventilációról gondoskodni kell.  
Személyes védőruházatot használni.

#### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Nem szabad a csatornahálózatba/felszíni vízbe/talajvízbe engedni.

#### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Folyadékot felvenni (pl. homok, szilikagél, savkötőanyag, univerzális kötőanyag).  
Fellapátolni és arra alkalmas tartályban hulladékkezelésre vinni.

#### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Védelmi előírásokat (lásd a 7. és 8. szakaszt) figyelembe kell venni.  
Az ártalmatlanításra vonatkozó tájékoztatást lásd a 13. fejezetben.

### **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

#### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

##### **Biztonságos kezelési útmutatás**

A tartályt szorosan lezárva kell tartani.  
Csak jól szellőztetett helyen használható.  
Érintkezést bőrrel, szemmel és ruházattal kerülni kell.

##### **Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez**

Különleges tűzrendészeti intézkedésekre nincs szükség.

#### **7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

##### **A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

A tartályt szorosan lezárva egy száraz és jól szellőztetett helyen tárolni.

##### **Utalások az együttes tároláshoz**

Össze nem férő:  
Oxidálószer  
Savak és lúgok.

##### **A tárolási feltételekre vonatkozó további információk**

Élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól távontartani.

#### **7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Műszerfertőtlenítő szer

### **8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

#### **8.1. Ellenőrzési paraméterek**

##### **Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (25/2000 (IX.30) EüM-SzCsM)**

CAS-szám	Megnevezés	mg/m <sup>3</sup>	rost/cm <sup>3</sup>	Kategória
107-21-1	ETILÉN-GLIKOL	52		AK-érték
		104		CK-érték

#### **8.2. Az expozíció ellenőrzése**

##### **Megfelelő műszaki ellenőrzés**

Gondoskodni kell kielégítő szellőztetésről, különösen zárt helyiségekben.

##### **Egészségügyi intézkedések**

Gőzöket nem szabad belélegezni.  
Kezet mosni a munkaszünet előtt és azonnal a termékkel történt munkálatok után.  
Munka közben nem szabad sem enni sem inni.  
Szennyezett ruházatot el kell távolítani és ismételt használat előtt meg kell mosni.  
Érintkezést szemmel, bőrrel és nyálkahártyával kerülni kell.

##### **Szem-/arcvédelem**

Védőszemüveg oldalvédővel (EN 166).  
Szemöblítő palack tiszta vízzel (EN 15154).

##### **Kézvédelem**

Kesztyűk PVC-ből vagy más műanyagból.  
Ez az ajánlás kizárólag a vegyi összeférhetőségen, és az EN 374 szerinti, laboratóriumi körülmények közötti teszten alapszik.  
Az alkalmazástól függően különböző követelmények léphetnek fel. Ezért kiegészítően figyelembe kell venni a védőkesztyű szállítójának ajánlatait.

##### **Bőrvédelem**

Hosszú újjú munkaruha (EN 368).

##### **Légutak védelme**

Nem kielégítő szellőztetésnél légzőszerveket védő berendezést (A gázsűrítő típus) kell felvenni (EN 141).

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot:	Folyékony
Szín:	Szintelen
Szag:	Karakterisztikus
pH-érték:	4,5 - 5,5
Gyulladáspont:	n.a.
Robbanási határok - alsó:	n.a.
Sűrűség (20 °C-on):	1,01 - 1,02 g/cm <sup>3</sup>
Vízben való oldhatóság: (20 °C-on)	Keverhető
Gyulladási hőmérséklet:	n.a.

### 9.2. Egyéb információk

Adatok nem állnak rendelkezésre.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű raktározásnál és felhasználásnál felbomlás nem léphet fel.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normális körülmények között stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Reakció savakkal, alkáliakkal és oxidálószerrel.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Termikus felbomlás megakadályozására nem szabad túlhevíteni.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Oxidálószer, Savak és lúgok.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Ingerlő/maró, gyúlékony valamint mérgező szélgázok.

Szénmonoxid, széndioxid, kénoxidok (SO<sub>x</sub>) és nitroze gázok (NO<sub>x</sub>).

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás

Lenyelve ártalmatlan.

Toxikológiai adatok nem állnak rendelkezésre.

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós útvonal	Módszer	Dózis	Faj	Forrás
107-21-1	Etán-1,2-diol				
	orális	LD50	5840 mg/kg	Patkány	
	dermális	LD50	9530 mg/kg	Nyúl	
111-30-8	Glutaral				
	orális	ATE	100 mg/kg		
	belélegzéses gőz	ATE	3 mg/l		
	belélegzéses aeroszol	ATE	0,5 mg/l		

#### Izgató és maró hatás

Bőrirritáló hatású.

Súlyos szemkárosodást okoz.

### Szenzibilizáló hatások

Allergiás bőrreakciót válthat ki. (Glutaral)  
Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat. (Glutaral)

### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Légúti irritációt okozhat.

### Ismételt dózisú toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Egyéb információ vizsgálatok

A besorolás az (EK) 1272/2008. sz. rendelete számítási eljárásának megfelelően történt.

### Gyakorlati tapasztalatok

#### Egyéb megfigyelések

Vigyázat, hab-beszívás veszélye.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Ökológiai adatok nem állnak rendelkezésre.  
Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

CAS-szám	Alkotóelemek	Módszer	Dózis	[h]   [d]	Faj	Forrás
107-21-1	Etán-1,2-diol					
	Akut hal toxicitás	LC50	40761 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	
	Akut toxicitás crustacea	EC50	41100 mg/l	48 h	Dafnia magna	

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Adatok nem állnak rendelkezésre.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Adatok nem állnak rendelkezésre.

### Megoszlási hányados n-oktanol/víz

CAS-szám	Alkotóelemek	Log Pow
107-21-1	Etán-1,2-diol	-1,36

### 12.4. A talajban való mobilitás

Adatok nem állnak rendelkezésre.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Adatok nem állnak rendelkezésre.

### 12.6. Egyéb káros hatások

Vízet veszélyeztető.

### További információ

A terméknek nem szabad talajvízbe vagy felszíni vízbe kerülnie.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

#### Hulladékkehelyezési megfontolások

Az ismét felhasználást (reciklálás) az ártalmatlanítással szemben előnybe kell részesíteni.  
A helyi hatósági előírások figyelembevételének megfelelően elégethető.

#### Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok; közelebről nem meghatározott hulladékok

**Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer**

Az üres tartályokat a helyi újrahasznosítás, visszanyerés vagy hulladékmegsemmisítés céljából leadni.

Nem tisztított üres csomagolásokat úgy kell kezelni, mint a tartalmukat.

Beszennyezett csomagolásokat optimálisan kell kiüríteni, és megfelelő tisztítás után ezeket ismét fel lehet használni.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

**Szárazföldi szállítás (ADR/RID); Tengeri szállítás (IMDG); Légi szállítás (ICAO); Belvízi szállítás (ADN)**

**14.1. UN-szám:**

Nem veszélyes áru a szállítási előírások értelmében.

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:**

Nem veszélyes áru a szállítási előírások értelmében.

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):**

Nem veszélyes áru a szállítási előírások értelmében.

**14.4. Csomagolási csoport:**

Nem veszélyes áru a szállítási előírások értelmében.

**14.5. Környezeti veszélyek**

Nem veszélyes áru a szállítási előírások értelmében.

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

Nem veszélyes áru a szállítási előírások értelmében.

**14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás**

Nem veszélyes áru a szállítási előírások értelmében.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

**A vonatkozó fontosabb jogszabályok**

1999/13/EK (illékony szerves vegyületek):      0 %

**Nemzeti előírások**

Foglalkoztatási korlátozások:      A fiatal emberek munkahelyi védelméről szóló 94/33/EK irányelvet figyelembe kell venni. A várandós anyák munkahelyi biztonságáról és egészségéről szóló 92/85/EK irányelvet figyelembe kell venni.

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Erre az anyagra vonatkozóan nem készült anyagbiztonsági vélemény.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

**Rövidítések és betűszavak**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**A R-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)**

- 22 Lenyelve ártalmas.  
23/25 Belélegezve és lenyelve mérgező.  
34 Égési sérülést okoz.  
42/43 Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció hatású lehet).  
50 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

**A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)**

- H290 Fémekre korrozív hatású lehet.  
H301 Lenyelve mérgező.  
H302 Lenyelve ártalmas.  
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H331 Belélegezve mérgező.  
H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.  
H335 Légúti irritációt okozhat.  
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.  
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**További információk**

A 4-től 8-ig és 10-től 12-ig lévő pozíciók adatai részben nem a termék használatára és helyes alkalmazására vonatkoznak (lásd a használati-/termék információkat), hanem a baleseteknél vagy rendellenességeknél felszabaduló nagyobb mennyiségekre.

Az adatok kizárólag a termék/termékek biztonsági követelményeit ismertetik és ismereteink mai állapotára támaszkodnak.

A szállítási specifikáció a mindenkori termék-útmutatóban található meg.

Őnök nem biztosítják a leírt termék / leírt termékek tulajdonságainak előállítását a törvényes szavatossági előírások értelmében.

n.a. - nem alkalmazható, n.m. - nem meghatározott

*(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)*